



ORGANIZAÇÃO DAS PESCARIAS DO ATLÂNTICO SUDESTE
RELATÓRIO DA 16ª REUNIÃO ANUAL DA COMISSÃO - 2019

25 – 28 Novembro 2019

Swakopmund

NAMÍBIA

O Secretariado

NatMIRC Bldg, Strand Street No. 1

Swakopmund, Namíbia

Telefone: + 264 (64) 406-885

E-mail: info@seafo.org

Url: www.seafo.org

Sr. Venâncio Soares GOMES (ANGOLA)

Presidente da Comissão SEAFO

E-mail: venanciogomes68@gmail.com

1. Abertura da reunião

- 1.1. A 16ª Reunião Anual da Comissão foi convocada no Strand Hotel, Swakopmund, Namíbia, de 25 a 27 de novembro de 2019.
- 1.2. O presidente, Sr. Venâncio Soares Gomes, deu as boas-vindas aos delegados na reunião.
- 1.3. O Diretor Executivo do Ministério das Pescas e Recursos Marinhos da Namíbia, Dr. Moses Maurihungiriri, fez um discurso de abertura e abriu a reunião oficialmente.

2. Nomeação do Relator

O Secretariado foi nomeado relator da reunião.

3. Adoção de acordos de agenda e reunião

A Comissão adotou a ordem do dia ([Apêndice I](#)) com os seguintes itens a serem adicionados:

- Além do item agenda 14 - [DOC/COM/14/2019](#) - Proposta para change a Regras de Procedimentos de SC - apresentada pela Noruega
- Pedido da Secretaria para mover o item 14.3 para a frente na agenda, após a agenda do item 7 devido ao apresentador da FAO que deve deixar early.

O Secretário Executivo apresentou a apresentação do documento [DOC/COM/13/2019](#) à reunião.

4. Introdução e admissão de observadores

Os observers presentes representaram:

- FAO - Sr. William Emerson
- Convenção atual de Benguela (BCC) - Sr. Xolela Wellem
- Taiyo Namíbia (PTY) Ltd - Sr. Antonio Mansino

A Comissão congratulou-se com a participação dos observadores na reunião.

5. Declarações de abertura das partes contratantes e observadores

Cinco das sete Partes Contratantes estavam representadas. A República da Coreia e a UE não estavam representadas.

As Partes contratantes apresentaram suas declarações de abertura ([Apêndice IV](#)) e apresentaram seus respectivos delegados.

A lista de participantes é fornecida no [Apêndice II](#).

6. O Estado da Convenção relativamente à Adesão

A Secretária Executiva informou a reunião de que não foi recebida uma nova notificação para a adesão à Convenção durante 2019 pela Organização das Nações Unidas para a Alimentação e a Agricultura (FAO).

7. Futuro Bienal comissão Meetings

A reunião discutiu vários aspectos da reunião bienal da Comissão Física com as reuniões físicas que coincidem com os mesmos anos em que a Comissão define o TAC.s. A cada segundo ano, as reuniões da Comissão devem então ser conduzidas por correspondência. Correspondência de e-mail foi sugerido, uma vez que nem todas as partes contratantes têm conexões de internet rápido o suficiente para participar de reuniões transmitidas ao vivo.

Foi acordado pelas partes para testar essa correspondência de e-mail durante 2020, quando uma proposta de pesca exploratória será discutida por correspondência intersessionally.

AÇÃO: A reunião concordou em examinar os aspectos práticos da realização de reuniões virtuais da Comissão a cada dois anos e considerar a adotá-la durante a reunião da Comissão de 2020.

8. Relatório da Reunião do Comité Científico de 2019

8.1. O Presidente do Comité Científico, Åge Høines (Noruega), apresentou ao Comité([DOC/COM/03/2019](#)) de 2019 o relatório do SC de 2019.

8.2. Onze membros do Comité Científico de 4 Partes Contratantes participaram da reunião do Comité Científico. Um observador da CEFAS (Reino Unido) participou da reunião.

A Comissão observou que três CP's(Angola, UE e República da Coreia) não compareceram à reunião e recordou a importância de participar nas reuniões do CcS.

8.3. Indicadores VME registrados durante a Pesquisa Nansen Seamount 2019

O SC recomendou que, dada a presença de indicadores VME nos montantes submarinos Shannon e Discovery, a Comissão tomasse medidas cautelares nas zonas de pesca existentes (ou seja, encerramento para arrasto de fundo).

Coordenadas para o encerramento proposto de arrasto de fundo na área de pesca existing na Divisão D0:

Latitudes	Longitudes
44°W	1°E
42°W	1°E
42°W	3°E
44°W	3°E

A Comissão não chegou a um acordo sobre esta questão.

8.4. Proposta farfish para projeto piloto de e-logbook(DOC/SC/14/2019).

O SC concordou que não é necessária mais nenhuma ação da Comissão sobre esta proposta do Projeto Peixinho.

AÇÃO: A Comissão tomou nota da decisão do SC

8.5. Pedido da FarFish de acesso aos dados do VMS do SEAFO(DOC/SC/15/2019).

O CS remeteu o pedido de acesso aos dados do VMS da SEAFO sobre os navios da UE ativos no âmbito da CA SEAFO à Comissão para uma análise mais aprofundada.

A Comissão concordou em informar a ESFish de que não existem dados vms para os navios da UE no sistema SEAFO.

8.6. Pedido de dados para colaboração na modelagem de habitat de corais de água fria (DOC/SC/16/2019).

O SC recomendou à Comissão que apoiasse o pedido da CEFAS de acesso a todos os dados de batimetria de alta res (ou seja, navios) da CA DA SEAFO e a colaboração entre a SEAFO, o Programa EAF Nansen e o Reino Unido.

AÇÃO:A Comissão aprovou esta recomendação.

8.7. Orçamento para 2020.

O SC recomendou manter a análise de N\$220 000 para análise genética (genômica) de amostras de laranja roughy que foram alocadas ao orçamento em 2018 para análise genética.

AÇÃO:A Comissão aprovou a recomendação do SC

9. Report da Reunião do Comitê de Conformidade de 2019

O Presidente do Comitê de Conformidade, Kenro Iino (Japão), apresentou à Comissão o Relatório do Comitê de Conformidade de 2019 ([DOC/COM/04/2019](#)).

9.1. Revisão anual do "SISTEMA"

O CC aprovou a correção do artigo 12.º alterando "Toneladas por espécie" para "quilograma por espécie" e recomendaria à Comissão que orientasse o CcS a examinar a proposta de alteração ao artigo 8.º (b) e (d) sobre o nível de equipamentos perdidos e/ou abandonados por tipo de engrenagem, o que acabaria por causar efeitos adversos significativos nos recursos marinhos de vida na CA, para que o CC pudesse determinar as alterações relevantes do SISTEMA SEAFO.

AÇÃO: A Comissão aprovou esta proposta.

9.2. Consideração da lista provisória da embarcação de SEAFO IUU cf. SEAFO "SISTEMA"

O CC recomendou à Comissão a adopção da lista de navios DAAFO IUU apresentada no [DOC/CC/05/2019](#) e a manutenção da Lista da FV Cape Flower.

AÇÃO:A Comissão aprovou esta recomendação.

10. Relatório da Reunião do Comité Permanente de Administração e Finanças (SCAF) de 2011

O Presidente do SCAF, Sr. Hideki Moronuki (Japão), apresentou à Comissão o Relatório do SCAF de 2019 ([DOC/COM/05/2019](#)).

10.1 Aprovação do Projeto de Demonstração Financeira Anual (AFS) de 2018.

O SCAF recomendou à Comissão que aprovasse as Demonstrações Financeiras Anuais Auditadas.

AÇÃO: A Comissão aprovou a recomendação.

10.2 Regulamentos de pessoal alteram o cumprimento da Lei do Trabalho da Namíbia

O SCAF adotou algumas alterações com base nas recomendações([DOC/SCAF/06/2019](#)) do consultor do trabalho e alterou os [regulamentos](#) de pessoal existentes e recomenda à Comissão a aprovação.

AÇÃO: A Comissão adotou as alterações recomendadas
(Angola vai apresentar as alterações ao governo angolano para o cumprimento dos procedimentos internos)

10.3 Aprovação do Orçamento para 2020 e do orçamento previsto para 2021

O SCAF propôs que o orçamento para 2020 de N\$ 4.159.831,23 fosse aprovado pela Comissão.

AÇÃO: A Comissão aprovou o orçamento de N\$ 4.159.831,23.

10.4 Aprovação das Contribuições das Partes para 2020

As contribuições das partes foram calculadas com base na fórmula adotada em 2009 e o SCAF propôs que as contribuições para 2020 fossem aprovadas pela Comissão.

AÇÃO: A Comissão aprovou as [contribuições das Partes para 2020](#)

10.5 Renovação do acordo de três anos dos auditores atuais.

O SCAF concordou com a renomeação dos auditores para outro período de três anos (2021-2023) e recomenda à Comissão a adoção da proposta.

AÇÃO: A Comissão aprovou a proposta.

10.6 Revisão do cargo de Secretário Executivo

O SCAF observou o bom desempenho do ATUAL ES e recomenda à Comissão prorrogar o contrato para um mandato de quatro anos (fevereiro de 2021 até o final de janeiro de 2024).

AÇÃO: A Comissão aprovou a recomendação

11. Relatório de volta das reuniões com a presença da Secretaria

Os seguintes relatórios sobre as reuniões apresentadas pelo Secretário Executivo durante 2019 foram apresentados à Comissão e a Comissão tomou nota delas. Uma síntese de cada reunião foi apresentada.

11.1. Áreas além da reunião do Comitê Diretivo do Quarto Projeto do Projeto de Jurisdição Nacional. 23 a 25 de janeiro de 2019, Saint Denis, Reunião ([DOC/COM/06/2019](#)).

11.2. Relatório de feedback sobre a conferência intergovernamental sobre um instrumento juridicamente vinculativo internacional no âmbito da Convenção das Nações Unidas sobre o Direito do Mar sobre a conservação e o uso sustentável da diversidade biológica marinha de áreas fora da jurisdição nacional (BBNJ). Terceira sessão, Nova York, de 19 a 30 de agosto de 2019 ([DOC/COM/07/2019](#)).

A Comissão tomou nota dos relatórios apresentados pelo Secretário Executivo

12. Relatórios de representantes da SEAFO em 2019 reuniões de outras organizações intergovernamentais.

A Comissão registou os seguintes relatórios que foram apresentados.

- Reunião anual do CCAMLR - Noruega([DOC/COM/16/2019](#)).
- Reunião anual da NEAFC - Noruega([DOC/COM/15/2019](#)).
- Reunião anual do ICCAT 2018 - Japão ([DOC/COM/13/2019](#)).

13. Nomeações de Partes para representar a SEAFO em 2020 reuniões de outras organizações internacionais

A Comissão adotou os seguintes nomeados para representar a SEAFO como observadores nas seguintes reuniões:

- ICCAT(2019), NAFO e SIOFA:Japão
- CCAMLR e NEAFC: Noruega

14. Quaisquer outros assuntos

14.1 Pedido de informações da UII do Cape Flower Chairperson SPRFMO ([DOC/COM/10/2019](#)).

O Secretário Executivo apresentou um pedido de Oswaldo Urrutia para o acesso à documentação que trata da listagem da embarcação da UITI, FV Cape Flower, para ser utilizada em seus estudos de doutorado.

AÇÃO: A Comissão desaprovou o pedido de partilha desta informação devido à sensibilidade deste caso.

14.2 Convite para contribuições do SEAFO para uma publicação mundo melhor Ben Cornwell - Coordenador do Projeto ([DOC/COM/11/2019](#)).

O Secretário Executivo apresentou um pedido para que a SEAFO aja como contribuinte (Parceiro do Programa) para o A BETTER WORLD Vol 6, um livro de divulgação histórico do Fórum de Desenvolvimento Humano sobre a conservação e o uso sustentável de oceanos, mares e recursos marinhos.

AÇÃO: A Comissão aprovou que o Secretário Executivo pode escrever um artigo para o livro, mas nenhuma contribuição financeira será feita para as do projeto de distribuição de livros.

14.3 Atualização sobre o Projeto ABNJ deep seas para 2019

O Coordenador do projeto (Sr. William Emerson) apresentou um relatório de atualização do Projeto ABNJ deep seas para 2019 ([DOC/COM/08/2019](#)). A Comissão manifesta o seu apreço pelo trabalho realizado pelo Projecto ABNJ Deep Seas e incentiva uma maior colaboração com a SEAFO.

14.4 Proposta de alteração do Regimento do SC ([DOC/COM/14/2019](#)) - Noruega

O objetivo desta proposta era enfatizar o papel que o SC desempenha no processo de tomada de decisão e como os cientistas se comportam dentro da reunião do SC, funcionando como um órgão científico neutro, contrastando com os desejos de seu país de bandeira.

AÇÃO: A Comissão não conseguiu chegar a acordo sobre este ponto e foi acordado que um projecto deveria ser preparado interseção para ser apresentado à Comissão em 2020.

14.5 Pontos adicionais

A Comissão concordou em debater outro ponto levantado por Angola.

14.5.1 Tradução de documentos para o português.

Angola solicitou que a tradução de todos os documentos em português fosse concluída antes do início da reunião e todos os documentos ao longo do ano fossem traduzidos antes de serem distribuídos. Notou-se que a Secretaria traduziu um grande número de documentos durante 2019 – documentos estáticas e ao vivo.

AÇÃO: A Secretaria continuará a fornecer traduções em português em todas as situações possíveis.

15. Local e data das próximas reuniões

Angola propôs a sua sede das próximas reuniões anuais em Luanda. A Noruega manifestou a sua preocupação com os orçamentos de viagem limitados para cobrir o custo adicional de viajar para Angola. A análise preliminar dos custos mostra que apenas o custo do local e os serviços de acompanhamento para executar as reuniões será 33% maior em Luanda do que em Swakopmund. Isso exclui o custo adicional de despesas de viagem e acomodação para a Secretaria.

AÇÃO: A Comissão concordou em considerar a realização das reuniões em Angola no futuro e a análise de custos pode ser feita, incluindo uma possível redução dos custos, movendo-se para reuniões virtuais bienais.

- As datas propostas para a reunião do Comité Científico de 2020 são de 16 a 20 de novembro de 2020.
- As datas propostas para a reunião da Comissão Anual de 2020 (incluindo o SCAF e o CC) 23 a 26 de novembro de 2020.
- O local para as reuniões da Comissão Científica e Anual de 2020 é Swakopmund, Namíbia.

16. Adopção do relatório da Comissão de 2019

A Comissão aprovou o relatório.

17. Encerramento da Reunião

O presidente encerrou a reunião às 16:45 na quarta-feira 27 Novembro de 2019 e elogiou as Partes Contratantes pela sua conduta eficiente e eficaz durante a reunião. Agradeceu à Secretaria pelos preparativos. Ele também agradeceu aos delegados por suas entradas positivas e desejou a todos uma viagem segura de volta para casa.

APÊNDICE I: Lista de Documentos, Agenda e Agenda Anotada da Reunião da Comissão de 2019

DOC/COM/00/2019-PT



The Secretariat
Physical Address: 1 Strand Street, NatMirc, Swakopmund, Namibia
Phone: + 264 (64) 406-885 · Fax: + 264 (64) 406-884 · Email: info@seafo.org · Website: www.seafo.org

South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO)

LISTA DE DOCUMENTOS PARA A 16ª REUNIÃO DA COMISSÃO (COM) - 2019

PRESIDENTE: Exmo.Sr. Venâncio Soares Gomes (Angola 2017-2020) **LOCAL:** Strand Hotel, Swakopmund
VICE-PRESIDENTE: Exmo.Sr. Luis Molledo (UE 2017-2020) **DATA:** 25 & 28 Novembro de 2019

Número do documento	Agenda Item	Título do documento	Fornecedor	Disponibilidade do Documento
DOC / COM / 00/2019	3	Lista de documentos	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC / COM / 01/2019	3	Agenda provisória da 16ª Reunião da Comissão	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC / COM / 02/2019	3	Agenda Provisória Anotada da 16ª Reunião da Comissão	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC / COM / 03/2019	8	Relatório da Reunião do Comité Científico para 2019	SC	Disponível na reunião
DOC / COM / 04/2019	9	Relatório da Reunião do Comité de Cumprimento para 2019	CC	Disponível na reunião
DOC / COM / 05/2019	10	Relatório da reunião do Comité Permanente de Administração e Finanças de 2019	SCAF	Disponível na reunião
DOC / COM / 06/2019	11	Relatório de Feedback da 4ª reunião do Projeto ABNJ Mares Profundos PSC	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC / COM / 07/2019	11	Relatório de Feedback sobre o IGC sobre um instrumento juridicamente vinculativo no âmbito da UNCLOS sobre a conservação e o uso sustentável do BBNJ marinho	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC/COM/08/2019	14	Atualização sobre o projeto ABNJ dos Mares profundos - 2019	coordenador do projeto FAO ABNJ Mares Profundos	Disponível antes da reunião
DOC/COM/09/2019	8	Atualização da Política de dados do programa ESBOÇO Agosto 2019	Projeto EAF NANSEN	Disponível antes da reunião
DOC/COM/10/2019	14	Pedido de informações sobre a embarcação IUU de Cape Flower	Presidente SPRFMO	Disponível antes da reunião
DOC/COM/11/2019	14	Convite para contribuições da SEAFO para A BETTER WORLD Publication	Ben Cornwell - Coordenad	Disponível antes da reunião

DOC/COM/00/2019-PT

			or de Projetos	
DOC/COM/12/2019	16	Relatório da reunião da Comissão para 2019	COM	Disponível na reunião

Data de circulação: 25 outubro 2019

DOC/COM/01/2019-PT



The Secretariat

Physical Address: 1 Strand Street, NatMirc, Swakopmund, Namibia

Phone: + 264 (64) 406-885 - Fax: + 264 (64) 406-884 - Email: info@seafo.org - Website: www.seafo.org

South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO)

AGENDA PROVISÓRIA DA 16ª REUNIÃO DA COMISSÃO (COM) - 2019

PRESIDENTE: Exmo. Sr. Venâncio Soares Gomes (Angola 2017-2020) **LOCAL:** Strand Hotel, Swakopmund
VICE-PRESIDENTE: Exmo. Sr. Luis Mollado (UE 2017-2020) **DATA:** 25 & 28 Novembro 2019

Item	Item da agenda	Documento de trabalho
1	Abertura do encontro pelo Presidente	
2	Designação do relator	
3	Aprovação da ordem e estrutura das reuniões	DOC / COM / 00/2019 DOC / COM / 01/2019 DOC / COM / 02/2019
4	Apresentação e Admissão de Observadores	
5	Declarações iniciais das Partes Contratantes	
6	Estado da Convenção no que respeita a adesão de membros	
7	Discussão sobre futuras reuniões bienais da Comissão	
8	Relatório da reunião do Comité Científico 2019	DOC / COM / 03/2019 DOC / COM / 09/2019
9	Relatório da reunião do Comité de Cumprimento 2019	DOC / COM / 04/2019
10	Relatório da reunião do Comité Permanente de Administração e Finanças 2019	DOC / COM / 05/2019
11	Relatório sobre as reuniões participadas pelo Secretariado	DOC/COM/06/2019 DOC/COM/07/2019
12	Relatórios de representantes da SEAFO em outras reuniões de organizações intergovernamentais	
13	Nomeação de Partes que representarão a SEAFO em organizações intergovernamentais	
14	Diversos	DOC/COM/08/2019 DOC/COM/10/2019 DOC/COM/11/2019
15	Local e data da próxima reunião	
16	Aprovação do relatório da Comissão de 2019	DOC/COM/12/2019
17	Encerramento da reunião	

DOC / COM / 02/2019-PT



The Secretariat

Physical Address: 1 Strand Street, NatMirc, Swakopmund, Namibia

Phone: + 264 (64) 406-885 · Fax: + 264 (64) 406-884 · Email: info@seafo.org · Website: www.seafo.org

South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO)

AGENDA PROVISÓRIA ANOTADA DA 16ª REUNIÃO DA COMISSÃO (COM) - 2019

PRESIDENTE: Exmo. Sr. Venâncio Soares Gomes (Angola 2017-2020) **LOCAL:** Strand Hotel, Swakopmund
VICE-PRESIDENTE: Exmo. Sr. Luis Molledo (UE 2017-2020) **DATA** 25 & 28 Novembro 2019

1. Abertura da reunião

A reunião terá abertura oficial feita pelo Presidente da Comissão.

2. Nomeação de relator

O Presidente irá garantir a nomeação de um relator.

3. Aprovação da ordem e estrutura das reuniões

Os Membros irão analisar e aprovar a ordem do dia (DOC / COM / 00/2019, DOC / COM / 01/2019, DOC / COM / 02/2019). O Secretário Executivo informará a delegação de quaisquer disposições práticas para a reunião.

4. Apresentação e admissão de observadores

O presidente irá anunciar observadores presentes.

5. Declarações iniciais das partes contratantes e observadores

Os chefes das delegações irão apresentar os seus membros e fazer declarações de abertura. Os Observadores que desejem fazer declarações de abertura poderão fazê-las após as declarações iniciais das partes contratantes.

6. Estado da Convenção no que respeita a adesão de membros

O Presidente informará aos membros do estado actual da adesão à Convenção.

7. Reuniões Bienais futuras

Discussões posteriores serão feitas sobre as reuniões bienais da Comissão.

8. Apresentação do Relatório do Comitê Científico 2019

O Presidente do Comitê Científico irá apresentar um resumo do Relatório Científico incluindo pareceres científicos e recomendações à Comissão (DOC / COM / 03/2019). A Comissão discutirá o Relatório Científico e fará decisões adequadas sobre as recomendações feitas.

A atualização do Programa de Política de dados EAF-NANSEN de agosto 2019 (DOC / COM / 09/2019) está disponível como informação, especialmente para auxiliar na aprovação de solicitação de projetos de cooperação, utilizando os dados da pesquisa Nansen.

9. Apresentação do Relatório do Comitê de Cumprimento 2019

O Presidente do Comitê de Cumprimento irá apresentar um resumo do Relatório do Comitê de Cumprimento incluindo recomendações à Comissão (DOC / COM / 04/2019). A Comissão vai discutir o Relatório do Comitê de Cumprimento e tomar decisões adequadas sobre as recomendações feitas.

DOC / COM / 02/2019-PT

10. Apresentação do Relatório do Comitê Permanente de Administração e Finanças 2019

O Presidente do Comitê Permanente de Administração e Finanças vai apresentar um resumo do relatório do Comitê Permanente de Administração e Finanças incluindo recomendações à Comissão (DOC / COM / 05/2019). A Comissão vai discutir o relatório e tomar decisões adequadas sobre a recomendação feita.

11. Relatório de Feedback de reuniões participadas pelo Secretariado

O Secretário Executivo apresentará um relatório sobre reuniões participadas nomeadamente:

11.1 4º Projeto de águas profundas ABNJ PSC (DOC / COM / 06/2019).

11.2 IGC sobre instrumento juridicamente vinculativo no âmbito da UNCLOS relativo à conservação e uso sustentável dos BBNJ marinho (DOC / COM / 07/2019).

12. Relatório de Representantes da SEAFO em reuniões de outras organizações intergovernamentais 2019

Os representantes da SEAFO que participaram em reuniões de outras organizações intergovernamentais em 2019, apresentarão um relatório à Comissão sobre as reuniões participadas. Os representantes da SEAFO vão trazer a atenção dos membros questões específicas das reuniões, se houver.

ICCAT: Japão

NAFO e SIOFA: UE

NEAFC e CCAMLR: Noruega

13. Nomeações das Partes que vão representar a SEAFO em outras Organizações Internacionais em 2020

A Comissão nomeará representantes para as seguintes reuniões:

ICCAT

NEAFC

NAFO

CCAMLR

SIOFA

14. Diversos

A Comissão irá discutir quaisquer outras questões levantadas que não foram incluídas na agenda.

14.1 Solicitação de informações IUU relativas ao Cape Flower Presidente SPRFMO (DOC / COM / 10/2019).

14.2 Convite de contribuições da SEAFO para a publicação BETTER WORLD Ben Cornwell - Coordenador do Projeto (DOC / COM / 11/2019).

14.3 Atualização sobre o Projeto ABNJ Mares Profundos para 2019

O Coordenador do projeto (Sr. William Emerson) apresentará um relatório de atualização do Projeto ABNJ Mares Profundos para 2019 (DOC / COM / 08/2019).

15. Local e data da próxima reunião da Comissão

Os membros acordarão o local e a data para a próxima reunião da Comissão.

16. Aprovação do Relatório da Comissão 2019

O relatório da reunião será adotado/aprovado (DOC / COM / 12/2019).

17. Encerramento da reunião

O Presidente irá encerrar a reunião depois que todos os itens foram concluídos.

APPENDIX II - Lista de Participantes 2019 Reunião da Comissão**Presidente****Venâncio Soares GOMES**

Rua do Mat
Predio C-Andar
Luanda
Angola
Tel.: +244 923 806 488
E-mail: venanciogomes68@gmail.com

Angola**Domingos AZEVEDO** (Chefe da Delegação)

Servico Nacional De Fiscalizacao Pesqueira e da
Aquacultura
Ministerio das Pescas e do Mar
P.O.Box 83 P.O.Box 83
Avenida 4 Fevereiro N:30, Edificio Atlantico
Luanda
Angola
Tel.: +24 49 23 340 100
Fax: +24 42 22 309 731
E-mail: domingosazevedo2001@yahoo.com.br

Paulo CUSSO

Ministerio das Pescas e do Mar
P.O.Box 83 P.O.Box 83
Avenida 4 Fevereiro N:30, Edificio Atlantico
Luanda
Angola
Tel.: +24 49 23 340 100
Fax: +24 42 22 309 731
E-mail: nkuso2015@gmail.com

Japão

Sr. Kenro IINO (Chefe de Delegação) Assessor Especial
do Ministro da Agricultura Florestal e Pescas 1-2-1
Kasumigaseki Chiyoda-ku Tokyo, 100-8950 Japão 100-
8907 Tel: +81 3 3502 8459 Fax: +81 3 3504 2649 Email:
keniino@hotmail.com

Hideki MORONUKI

Diretor de Negociações Internacionais (Conselheiro)
Agência das Pescas do Japão
1-2-1, Kasumigaseki 1-2-1, Kasumigaseki
Chiyoda-ku Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8950
Japão
Tel.: +81 3 3502 1086
E-mail: hideki_moronuki600@maff.go.jp

Y UKI MORITA YUKI MORITA

A Agência das Pescas
1-2-1 Kasumigaseki 1-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku Chiyoda-ku

Tóquio, 100-8907

Japão
Tel.: +81 3 3591 1086
E-mail: yuki_morita470@maff.go.jp

Tsutomu NISHIDA

Cientista Associado Instituto Nacional de Pesquisa de
Pesca do Mar Distante
5-7-1, Orido, Shimizu-Ward 5-7-1, Orido, Shimizu-Ward
Shizuoka-Cidade
Shizuoka, 424-8633 Shizuoka, 424-8633
Japão
Tel/Fax: +81 54 336 5834
E-mail: aco20320@par.odn.ne.jp

Junichiro OKAMOTO

Associação japonesa de pesca no exterior
Touei Ogawa-machi Bldg
5F, 2-6-3 Kanda Ogawa-Machi 5F, 2-6-3 Kanda Ogawa-
Machi
Chiyoda-ku Chiyoda-ku
Tóquio 101-0052
Japão
Tel.: +81 3 3291 8508
E-mail: jokamoto@jdsta.or.jp

Yuki KINOSHITA

A Agência das Pescas
1-2-1 Kasumigaseki 1-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8907
Japão
Tel.: +81 3 3591 1086
E-mail: yuki_kinoshita590@maff.go.jp

Atsuko NEGAMI

Gerente (Vice-Representante)
Taiyo A&F Co. Ltd., Escritório da Cidade do Cabo
19 Praça Foregate,
Rua Heerengracht,
Foreshore
Cidade do Cabo 8000
África do Sul
Tel.: +27 21 417 3440
Fax: +27 21 417 3450
E-mail: taiyoct@mweb.co.za

Shogo UEKI

Taiyo A e F Co., Ltd
4-5 Toyomi-cho,
Chuo-ku, Chuo-ku,
Tóquio 104-0055 Japão
Tel.: +81 3 6220 1260
E-mail: s-ueki@maruha-nichiro.co.jp

Shogo SHINOHARA

O Ministério das Relações Exteriores
2-2-1 Kasumigaseki 2-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8919
Japão
Tel.: +81 3-5501 8000
E-mail: shogo.shinohara@mofa.go.jp

Namíbia

Graca B. D'ALMEIDA (Chefe da Delegação)
Diretor de Gestão de Recursos
Ministério das Pescas e Recursos Marinhos
Saco privado 13355
Windhoek
Namíbia
Tel.: +264 61 205 3015
Fax: +264 61 205 558
E-mail: Graca.D'Almeida@mfmr.gov.na

Malcolm BLOCK

Inspetor de Pesca de Controle
Ministério das Pescas e Recursos Marinhos
P.O. Caixa 1594
Baía de Walvis
Namíbia
Tel.: +264 64 201 6250
Fax: +264 64 2016 228
E-mail: Malcolm.Block@mfmr.gov.na

Rosalia MUPETAMI

Inspetor de Pesca de Controle
Ministério das Pescas e Recursos Marinhos
Saco privado 912
Swakopmund
Namíbia
Tel.: +264 64 201 6250
Fax: +264 64 404 385
E-mail: rosalia.mupetami@mfmr.gov.na

Titus ILENDE

Vice-Diretor: Ministério de Gestão de Recursos de Pesca
e Recursos Marinhos
Saco privado 13355
Windhoek
Namíbia
Tel.: +264 61 205 3071
Fax: +264 61 220 558
E-mail: Titus.lilende@mfmr.gov.na

Johannes KATHENA

Centro Nacional de Informação e Pesquisa Marinha
Ministério das Pescas e Recursos Marinhos
Saco privado 912
Swakopmund
Namíbia
Tel.: +264 64 410 1159
Fax: +264 64 404 385
E-mail: John.Kathena@mfmr.gov.na

Paul KAINGE

Biólogo Chefe das Pescas: Ministério da Gestão de
Recursos das Pescas e Dos Recursos Marinhos
Saco privado 912
Swakopmund
Namíbia
Tel.: +264 64 4101127
Fax: +264-64 404385
E-mail: Paulus.Kainge@mfmr.gov.na

Stanley NDARA (CEO)

Agência de Observadores das Pescas
1274W 1st Street, Leste
Baía de Walvis
Namíbia
Tel.: +264 64 219 500
E-mail: sndara@foa.com.na

Nepolo JAFET

Agência de Observadores das Pescas
1274W 1st Street, Leste
Baía de Walvis
Namíbia
Tel.: +264 64 219 500

Noruega**Kristoffer BJØRKLUND** (Chefe da Delegação)

Ministério do Comércio, Indústria e Pescas
P.O. Caixa 8090
DEP NO - 0032
Oslo
Noruega
Tel.: +47 924 13 795
E-mail: Kristoffer-Krohg.Bjorklund@nfd.dep.no

Åge HØINES

Instituto de Pesquisa Marinha
O Nordnesgt. 50
P.O.Box 1870 P.O.Box 1870
Nordnes Nordnes
5817 Bergen Bergen 5817 Bergen
Noruega
Tel.: +47 916 04 952
E-mail: aage.hoines@hi.no

Arved STABY

Instituto de Pesquisa Marinha
Caixa postal 1870
Nordnes Nordnes
Bergen 5870
Tel.: +47 916 04 952
E-mail: arved@hi.no

África do Sul**Nkosinathi DANA** (Chefe da Delegação)

Agricultura, Silvicultura e Pesca
Bolsa Privada X2
Roggebaai Roggebaai
Cidade do Cabo
8012
Tel.: +27 21 402 3504
E-mail: NkosinathiD@daff.gov

OBSERVADOR DA CONVENÇÃO ATUAL DE BENGUELA (BCC)**Xolela WELLEM**

Edifício NATMIRC
Strand Street nº 1
Swakopmund
Namíbia
Tel.: +264 64 406 901
E-mail: Xolela@benguelacc.org

F**OOD e ORGANIZAÇÃO AGRÍCOLA (FAO) OBSERVADOR****William EMERSON**

Via delle Terme di Caracalla
Roma
Itália
00153
Tel.: +39 570 503 51
E-mail: William.emerson@fao.org

OBSERVADOR DA NAMÍBIA TAIYO**Antonio José dos Santos MANSINHO**

6th Street Nº 138
Baía de Walvis
Namíbia
Tel.: +264 212 400
E-mail: antonio@taiyo.com.na

Secretariado**Elizabeth VOGES**

Secretário Executivo
NATMIRC Strand Street Nº 1
P.O. Caixa 4862
Vineta Vineta
Swakopmund
Tel.: +264 64 406885
E-mail: lvoges@seafo.org

Delita KRAUZE

Diretor de Administração e Finanças
NATMIRC Strand Street Nº 1
P.O. Caixa 4862
Vineta Vineta
Swakopmund
Tel.: +264 64 406885
E-mail: dkrauze@seafo.org

Apêndice III: Discurso de abertura

Discurso de abertura - Dr. Moses Maurihungirire (Secretário Permanente MFMR, Namíbia)

DISCURSO DE ABERTURA DA 16ª REUNIÃO ANUAL DA ORGANIZAÇÃO DE PESCA DO ATLÂNTICO
SUDESTE - SEAFO

SWAKOPMUND-NAMÍBIA

- *ESTIMADOS CHEFES DE DELEGAÇÕES,*
- *DELEGADOS ESTIMADOS DAS PARTES CONTRATANTES,*
- *OBSERVADORES ESTIMADOS*
- *SENHORAS E SENHORES*

Em nome da Sua Excelência, Senhora Ministra das Pescas e do Mar para a República de Angola **Dra. Victoria de Barros Neto**, em meu nome pessoal e a delegação que me acompanha, gostaria de agradecer, em primeiro lugar, pelo convite para presidir a abertura da 15ª Reunião Anual da Organização das Pescas do Atlântico Sudeste-SEAFO, *apresento, saudações cordiais a todas as delegações presentes.*

Permitam-me também dizer que é com grande satisfação e prazer que eu tomo a palavra, de acordo com a oportunidade que me foi concedida para presidir este grande evento, felicitando o Governo da República da Namíbia e o secretariado executivo da SEAFO, pelo excelente organização, deste importante evento, nesta bela cidade de Swakopmund.

Estimados membros da Comissão, senhoras e senhores,

Reconhecendo e felicitando os esforços feitos pela secretaria da SEAFO para implementar um dinamismo no planeamento e realização das atividades desta Organização, nosso apoio é incondicional.

Com esse dinamismo, diversas atividades foram realizadas e desenvolvidas durante o ano de 2018, das quais teremos a oportunidade de ouvi-las durante nosso trabalho.

Ainda no caminho deste dinamismo, um esforço deve ser concertado, no seguinte:

1. A partilha de informações de todos os documentos na língua portuguesa;
2. A continuação dos protocolos de cooperação com os Estados-Membros;
3. Reforço dos recursos humanos e técnicos da Secretaria, com o objetivo de prosseguir com o acompanhamento adequado da SEAFO

Estimados membros da Comissão, senhoras e senhores,

O valor e o potencial dos oceanos são inegáveis e constituem um dos patrimônios mais ricos da humanidade, contribuindo significativamente para o progresso das sociedades e para melhorar a vida das populações em geral.

O mar, em particular, tem funcionalidades essenciais que evoluíram de acordo com os interesses dos Estados e organizações internacionais.

O *Oceano Atlântico Do Sudeste* desempenha um papel importante no desenvolvimento dos nossos países, em particular na segurança alimentar e na criação de emprego.

Considero que o mar é o recurso geoestratégico, geopolítico e económico vital para contribuir para o desenvolvimento e criação de valor na economia mundial, apesar de ser o menos explorado.

Estimados membros da Comissão, senhoras e senhores,

Antes da conclusão, gostaria de trazê-lo em memória de que Angola assumiu a presidência desta organização muito importante em 2016, e hoje o mandato chega ao fim, independentemente dos desafios que foram registrados, eu me sinto confortável dizendo o O dever institucional foi cumprido.

Nesta conformidade, solicito o apoio de todos para o novo Presidente, a quem desejo e espero um mandato bem sucedido.

Muito Obrigado!

Declaro oficialmente aberta a^{15ª} Reunião Anual da Organização de Pesca do Atlântico Sudeste - SEAFO.

Apêndice IV: Declarações de abertura:**Angola**

Caros Membros das Delegações Presentes.

Primeiramente gostaria de agradecer a Deus por nos permitir estar aqui e notar que todos continuam a gozar de boa saúde.

Agradecer de modo modo o convite formulado pelo Secretariado Executivo da SEAFO para participar na 16ª Reunião Anual da Organização, bem assim nas reuniões dos seus Órgãos Subsidiários, nomeadamente o Comité Científico, o Comité de Cumprimento e o Comité de Administração Finanças.

Estamos completamente gratos ao Governo da República da Namíbia em geral e das Autoridades de Swakopmund em particular pela hospitalidade e como excelentes condições criadas nesta linda cidade, como quais estamos deliciando ao longo da nossa estada.

Senhor Presidente, dado a importância de que se reveste a SEAFO para a região e, sendo Angola um dos países pioneiros na sua criação, continuaremos a ser participes das acções levadas a cabo pela Organização tendentes a engrandecer a mesma.

Julgamos ser pertinente trabalharmos em conjunto no sentido de melhor conhecer os recursos e o ecossistema marinho da zona de convenção da SEAFO, para a correcta protecção e o uso de forma sustentável.

Reiteramos os nossos agradecimentos pela participação neste magno evento.

Muito Obrigado.

Japão

Sr. Presidente, Distintos Delegados, Senhoras e Senhores,

Em nome da delegação japonesa, gostaria de agradecer ao Governo da Namíbia por acolher a 16ª Reunião Anual da SEAFO com a grande hospitalidade. Estou contente por poder voltar a esta bela cidade costeira de Swakopmund. Gostaríamos também de agradecer ao Secretariado pela sua excelente preparação para esta reunião.

Como todos concordam, a SEAFO tem vindo a desempenhar um papel importante para garantir a conservação a longo prazo e a utilização sustentável dos recursos pesqueiros no Espaço da Convenção. O Japão apoia plenamente a utilização sustentável dos recursos marinhos, tendo em conta o possível impacto da pesca para o ecossistema com base nas evidências científicas.

Em nossa opinião, uma das agendas mais cruciais deste ano é a possibilidade de organizar uma reunião física da Comissão bianualmente. Temos vindo a discutir esta questão desde 2017, e temos de continuar a discuti-la nesta reunião, incluindo a possibilidade de organizar uma reunião virtual da Comissão no ano em que a reunião física da Comissão está ausente. O Japão solicita uma discussão mais aprofundada sobre esta importante questão, a fim de que os progressos substanciais tenham em conta a recente tendência de declínio do número de navios de pesca que operam na Área de Convenções e também o facto de os TACs de espécies colhidas serem basicamente definidos bianualmente. As situações actuais obrigaram-nos a assegurar a relação custo-eficácia na realização da reunião da Comissão.

Gostaria também de salientar que estas questões surgem a partir da tendência recente observada nesta organização. As actividades dos membros da SEAFO no Espaço da Convenção foram diminuídas, com apenas alguns navios a operar para um número limitado de unidades populacionais. Isto deve-se, em grande parte, ao que o Japão tem salientado repetidamente, a Área de Convenções tornou-se menos atraente para as operações de pesca devido à protecção excessiva dos ecossistemas marinhos e a medidas de conservação mais severas. Reconhecemos plenamente a importância da conservação dos recursos pesqueiros e a protecção do ecossistema que os rodeia. Consideramos altamente o conceito de abordagem preventiva. No entanto, também é necessário um equilíbrio adequado entre a protecção do ecossistema, conservação e uso sustentável dos recursos pesqueiros nele. A SEAFO deve proporcionar aos pescadores oportunidades adequadas para alcançar a conservação e a utilização sustentável desses recursos preciosos, através dos quais os dados adequados para uma avaliação científica relevante poderão estar disponíveis por um período mais longo.

Penso que este é o momento certo para considerarmos uma forma de reactivarmos adequadamente a SEAFO, incluindo, tornando a Área de Convenções muito mais atraente para os pescadores.

Com vista a promover o uso sustentável dos recursos de vida marinha com base em evidências científicas na Área de Convenções da SEAFO, o Japão pretende apresentar um aviso de intenção para a pesca exploratória de 2020 após esta reunião. O Japão pediria cordialmente aos membros do Comité Científico e da Comissão que avaliem as pescarias exploratórias propostas durante o período intersessional, de acordo com as disposições da medida de conservação e gestão pertinente. A avaliação do plano de pesca exploratória do Japão será, portanto, conduzida virtualmente em base por correspondência, e acreditamos que essa experiência nos dará uma oportunidade para examinar a possibilidade de organizar reuniões virtuais da Comissão.

Por último, gostaria de concluir as minhas observações esperando que pudéssemos alcançar progressos importantes no rumo da reactivação da SEAFO como organização mais eficaz através de discussões construtivas entre todos os participantes aqui durante esta reunião de quatro dias.

Muito Obrigado.

=====

Namíbia

Sr. Presidente

Distintos delegados e observadores

Senhoras e senhores

Namíbia tem a honra de recebê-los todos para a reunião anual deste ano da SEAFO, a ser realizada aqui em Swakopmund, Namíbia. É realmente um grande prazer ver todos vocês aqui hoje e estou ansioso para uma reunião bem sucedida.

O Sr. Presidente, SEAFO, como muitos outros RFMOs no mundo inteiro é encarregado com uma grande responsabilidade conservar e controlar sustentavelmente os recursos naturais vivos em sua área da convenção. O desafio que a SEAFO enfrenta, na tomada de decisões informadas para gerir de forma sustentável estes recursos naturais vivos é a disponibilidade limitada de dados e informações necessárias para formular as medidas de conservação pertinentes. Por conseguinte, é importante que a SEAFO adote o conceito de Abordagem Preventiva, uma vez que esta seria uma ferramenta orientadora em que a disponibilidade de dados se torna um desafio. E espero que este princípio nos guie nas nossas deliberações para chegar a um consenso sobre questões de substância durante esta reunião.

É igualmente importante notar que qualquer RFMO (incluindo a SEAFO) precisa cooperar plenamente com outras RFMOs asharing dados e informações, a fim de poder alcançar os seus objetivos. A este respeito, é encorajador notar que a SEAFO tomou medidas para celebrar acordos de cooperação com outras RFMOs, como a CCAMLR. Isto é louvável, de fato! Gostaríamos também de ver a SEAFO esforçar-se mais para recolher dados e informações que possam ser utilizados para estudar o impacto das alterações climáticas nos ecossistemas marinhos, uma vez que os impactos das alterações climáticas estão a ser sentidos a nível mundial nos ambientes marinhos e terrestres.

Com isso, senhoras e senhores, desejo a todos uma reunião muito bem sucedida e uma estadia agradável no nosso belo país. Além da agenda lotada, temos na frente de nós, eu realmente espero que você vai encontrar algum tempo para relaxar e desfrutar do clima bonito e em mudança da nossa costa.

Aguardo com expectativa as deliberações frutuosas durante esta reunião.

Obrigado, Sr. Presidente!

=====

Noruega

A Noruega gostaria de aproveitar esta oportunidade para agradecer ao Secretariado por organizar a reunião anual da SEAFO e por nos convidar para a bela cidade de Swakopmund, aqui na costa cênica da Namíbia. Gostaríamos também de alargar o nosso apreço ao Governo da Namíbia pela sua hospitalidade a este respeito.

A Noruega gostaria de reiterar o seu apoio à utilização sustentável dos recursos marinhos vivos, com base em provas científicas, na abordagem cautelosa e nas considerações dos impactos do seu ecossistema. E, a este respeito, notamos que a SEAFO tem vindo a desempenhar um papel importante na garantia da conservação a longo prazo e da utilização sustentável dos recursos pesqueiros no Espaço da Convenção.

Tal como outras RFMOs, a SEAFO tomou uma série de medidas em resposta aos apelos da Assembleia Geral das Nações Unidas para proteger os ecossistemas marinhos vulneráveis, incluindo o encerramento de áreas e um quadro relativo à identificação de áreas existentes e novas. Neste contexto, a Noruega gostaria de mencionar o processo bbnj, que também terá impacto na gestão das pescas. É importante não criar um instrumento que prejudique as competências e funções de RFMOs como a SEAFO.

A Noruega gostaria de aproveitar esta oportunidade para instar as Partes contratantes a incluir conhecimentos especializados em gestão das pescas nas suas delegações nas próximas reuniões do BBNJ, a fim de garantir que os interesses das pescas e das RFMOs sejam devidamente tidos em conta.

A Noruega aguarda com expectativa a sua informação sobre o resultado do Comité Científico que se reuniu na semana passada.

Podemos considerar alterar as regras de procedimentos do Comité, a fim de deixar claro que, embora os membros representem as diferentes Partes Contratantes no Comité, os cientistas devem comprometer-se a servir em suas capacidades pessoais (Os representantes aderir ao objetivo da SEAFO, conforme descrito na Convenção da SEAFO, garantindo que os conselhos gerados sejam imparciais e objetivos, com base apenas na melhor ciência disponível e nas melhores práticas para a conduta científica).

A Noruega está preparada para trabalhar arduamente nos próximos dias, contribuindo para o sucesso da reunião anual deste ano.

Obrigado.

=====

África do Sul

Bom dia Sr. Presidente da SEAFO

Chefes de Delegações

Secretariado e Pessoal da SEAFO

Observadores e outros, eu não mencionei

Senhoras e Senhores Deputados Ilustres

Sr. Presidente, em nome da Delegação sul-africana, é meu prazer aproveitar esta oportunidade para fazer a declaração de abertura perante esta comissão, enquanto a África do Sul estamos ansiosos para a sua gestão na gestão contínua da vida marinha em alto mar recursos da Organização das Pescas do Atlântico Sudeste. A África do Sul gostaria de agradecer ao Governo, bem como ao povo da República da Namíbia, por ter tornado possível à SEAFO acolher a reunião anual da comissão de 2019 desta organização nesta bela cidade costeira de Swakopmund.

Estamos verdadeiramente gratos como sul-africanos, por fazerem parte desta Reunião da Comissão da SEAFO. Além disso, a África do Sul aprecia todo o trabalho de base e preparatório que a Secretaria Executiva tem feito para tornar possível esta reunião de semanas e um sucesso. Como já foi relatado anteriormente nestas reuniões da comissão, a África do Sul continua a ter segurança alimentar, criação de emprego, prevenção do crime, meios de subsistência sustentáveis, para mencionar, mas alguns como o topo de sua lista de prioridades.

Sr. Presidente, estou contente de informar que a África do Sul continua o reforço da luta contra as atividades não regulamentadas ilegais (UIU) tanto em terra como off-shore através de sua iniciativa Operação Phakisa referida como Serviços de Proteção Marinha e Laboratório de Governança (MP&G). Trata-se de uma iniciativa integrada de conformidade e aplicação da lei por todas as agências de aplicação da lei conjuntas afetadas no domínio marítimo. Esta iniciativa é liderada e implementada pelo Departamento de Assuntos Ambientais, Florestas e Pescas (DEFF)

O Sr. Presidente da África do Sul deseja que a^{16ª} Comissão Anual reúna um sucesso muito bom em suas deliberações e decisões que impactam na conservação a longo prazo e no uso sustentável dos Recursos Marinhos vivos.

Obrigado

=====